

NEWSLETTER

Weekly
Edition

From MARCH 03rd, 2025

To MARCH 07th, 2025



New Legislative Documents
And Proposals



Table of Contents

01

**Các Văn Bản
Ban Hành Trong Tuần**
*Legislative Documents Issued
During the Week*

Năng lượng 01
Energy

Thuế - Phí - Lệ phí 03
Taxes - Fees - Charges

Điện lực 05
Electricity

Thương mại 07
Commerces

Xuất nhập cảnh 09
Immigration

Bảo hiểm 11
Insurance

14

**Các Văn Bản
Có Hiệu Lực Trong Tuần**
*Legislative Documents Take
Effect During The Week*

Kê toán – Kiểm toán 14
Accounting – Auditing

Y Tế 15
Medical

16

**Dự Thảo Luật Và
Các Thông Tin Liên Quan**
*Legislative Proposals
And Related Information*

Thương mại 16
Commerces

Thuế - Phí - Lệ phí 17
Taxes - Fees - Charges

NĂNG LƯỢNG
ENERGY[Link](#)

#1

Quy định chi tiết một số điều của Luật Điện Lực về phát triển điện năng lượng tái tạo, điện năng lượng mới,
Detailing certain provisions of the Electricity Law on the development of renewable energy electricity and new energy electricity

Ngày 03/3/2025, Chính phủ ban hành Nghị định 58/2025/NĐ-CP quy định chi tiết một số điều của Luật Điện Lực về phát triển điện năng lượng tái tạo, điện năng lượng mới, trong đó, quy định điều kiện và thời hạn áp dụng chính sách ưu đãi, hỗ trợ phát triển điện năng lượng mới.

Theo đó, điều kiện và thời hạn áp dụng chính sách ưu đãi, hỗ trợ phát triển điện năng lượng mới như sau:

- Điều kiện được hưởng chính sách ưu đãi, hỗ trợ: Dự án điện năng lượng mới được hưởng chính sách ưu đãi, hỗ trợ quy định tại khoản 2 Điều 23 Luật Điện lực 2024 khi đáp ứng các điều kiện sau:

+ Dự án điện năng lượng mới được sản xuất từ 100% hydrogen xanh hoặc 100% amoniac xanh hoặc 100% hỗn hợp của hydrogen xanh và amoniac xanh;

On March 3, 2025, the Government issued Decree No. 58/2025/NĐ-CP detailing certain provisions of the Electricity Law on the development of renewable energy electricity and new energy electricity and duration of the application of preferential policies and support for new energy electricity development.

Accordingly, the conditions and duration for the application of preferential policies support for new energy electricity development as follows:

- *Conditions for enjoying preferential policies and support: New energy electricity projects shall be entitled to preferential policies and support as stipulated in Clause 2, Article 23 of the Electricity Law 2024 when meeting the following conditions:*

+ *The new energy electricity project must be generated from 100% green hydrogen or 100% green ammonia or 100% a mixture of green hydrogen and green ammonia;*

+ Dự án cung cấp điện cho hệ thống điện quốc gia;

+ Dự án đầu tiên cho từng loại hình điện năng lượng mới.

- Cơ chế ưu đãi:

(1) Miễn tiền sử dụng khu vực biển trong thời gian xây dựng cơ bản nhưng không quá 03 năm tính từ ngày khởi công xây dựng. Giảm 50% tiền sử dụng khu vực biển trong thời hạn 09 năm sau thời gian được miễn của thời gian xây dựng cơ bản;

(2) Miễn tiền sử dụng đất, tiền thuê đất trong thời gian xây dựng cơ bản nhưng không quá 03 năm tính từ ngày khởi công xây dựng. Sau thời gian được miễn của thời gian xây dựng cơ bản, việc miễn, giảm tiền sử dụng đất, tiền thuê đất được thực hiện theo quy định pháp luật về đầu tư và đất đai;

(3) Sản lượng điện hợp đồng tối thiểu dài hạn là 70% trong thời hạn trả nợ gốc vốn vay nhưng không quá 12 năm, trừ trường hợp nhà đầu tư và bên mua điện có thỏa thuận khác. Không áp dụng cơ chế này trong trường hợp dự án không phát được sản lượng tối thiểu cam kết do nguyên nhân từ phía dự án hoặc do nhu cầu của phụ tải hoặc điều kiện kỹ thuật của hệ thống điện không tiêu thụ được hết sản lượng;

(4) Sau thời hạn quy định tại mục (1), (3), việc áp dụng các cơ chế ưu đãi thực hiện theo quy định pháp luật tại thời điểm chấm dứt thời hạn.

Nghị định có hiệu lực từ ngày 03/3/2025.

+ *The project must supply electricity to the national power system;*

+ *The project must be the first of its kind for each type of new energy electricity.*

- *Preferential mechanisms:*

(1) Exemption from sea area usage fees during the basic construction period but not exceeding 03 years from the date of commencement of construction. 50% reduction in sea area usage fees for a period of 09 years after the exemption period of the basic construction period;

(2) Exemption from land use fees and land rental fees during the basic construction period but not exceeding 03 years from the date of commencement of construction. After the exemption period of the basic construction period, the reduction of land use fees and land rental fees shall be implemented in accordance with the laws on investment and land;

(3) The minimum long-term contracted electricity output is 70% during the loan principal repayment period but not exceeding 12 years unless otherwise agreed upon by the investor and the electricity purchaser. This mechanism shall not apply in cases where the project fails to generate the committed minimum output due to reasons from the project itself that prevent full consumption of the output;

(4) After the expiration of the periods specified in (1) and (3), the application of preferential mechanisms shall be implemented in accordance with the legal regulations in effect at the time the period ends.

This Decree takes effect from March 3, 2025.

THUẾ - PHÍ - LỆ PHÍ
TAXES - FEES - CHARGES

[Link](#)

#1

Ban hành Quyết định 110/QĐ-CT 2025 các Phòng tham mưu; Phòng quản lý hỗ trợ doanh nghiệp; Phòng thanh tra, kiểm tra thuộc Chi cục Thuế khu vực

The issuance of Decision 110/QĐ-CT 2025 for the Advisory Departments; Enterprise Support and Management Department; Inspection and Control Department under the Tax Sub-Department of the area.

Ngày 05/03/2025, cục trưởng Cục Thuế ban hành Quyết định 110/QĐ-CT 2025 các Phòng tham mưu; Phòng quản lý hỗ trợ doanh nghiệp; Phòng thanh tra, kiểm tra thuộc Chi cục Thuế khu vực.

Mục đích của Quyết định 110/QĐ-CT 2025 là nhằm tổ chức lại và củng cố hoạt động của các phòng ban thuộc Chi cục Thuế khu vực, bao gồm Phòng tham mưu, Phòng quản lý hỗ trợ doanh nghiệp và Phòng thanh tra, kiểm tra. Quyết định này hướng đến việc cải thiện hiệu quả công tác quản lý thuế, tăng cường hỗ trợ doanh nghiệp trong việc tuân thủ nghĩa vụ thuế, đồng thời nâng cao hiệu quả công tác thanh tra, kiểm tra nhằm phát hiện và ngăn ngừa hành vi gian lận thuế. Đồng thời, Quyết định cũng xác

On March 5, 2025, the Director of the Tax Department issued Decision 110/QĐ-CT 2025 for the Advisory Department; Enterprise Support and Management Department; and the Inspection and Control Department under the Tax Sub-Department of the area.

The purpose of Decision 110/QĐ-CT 2025 is to reorganize and strengthen the operations of the departments under the Tax Sub-Department, including the Advisory Department, Enterprise Support and Management Department, and the Inspection and Control Department. This Decision aims to improve the efficiency of tax management, enhance support for businesses in complying with their tax obligations, and increase the effectiveness of inspection and control activities to detect and prevent tax evasion.

định rõ chức năng, nhiệm vụ của từng phòng ban, đảm bảo sự phối hợp nhịp nhàng và hiệu quả trong công tác quản lý thuế trên địa bàn, tránh sự chồng chéo trong các hoạt động nghiệp vụ.

Nhìn chung, ảnh hưởng của Quyết định này đối với doanh nghiệp sẽ phụ thuộc vào cách doanh nghiệp thực hiện nghĩa vụ thuế của mình. Nếu doanh nghiệp tuân thủ đúng các quy định, Quyết định này có thể mang lại lợi ích lớn về mặt hỗ trợ và cải thiện môi trường làm việc. Tuy nhiên, nếu doanh nghiệp không tuân thủ, họ có thể phải đối mặt với sự kiểm tra và xử phạt nghiêm khắc hơn. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Additionally, the Decision defines the specific functions and responsibilities of each department, ensuring smooth and effective coordination in tax management activities in the area, and preventing overlapping in operational tasks.

Overall, the impact of this Decision on businesses will depend on how they fulfill their tax obligations. If businesses comply with the regulations, this Decision could bring significant benefits in terms of support and improving the working environment. However, if businesses fail to comply, they may face stricter inspections and penalties. This Decision takes effect from the date of signing.

#1

Quy định chi tiết một số điều của Luật Điện lực về quy hoạch phát triển điện lực

Decree on Detailing Certain Provisions of the Electricity Law on Power Development Planning

Ngày 3 tháng 3 năm 2025, Chính phủ đã ban hành Nghị định số 56/2025/NĐ-CP, quy định chi tiết một số điều của Luật Điện lực liên quan đến quy hoạch phát triển điện lực, phương án phát triển mạng lưới cấp điện, đầu tư xây dựng dự án điện lực và đấu thầu lựa chọn nhà đầu tư dự án kinh doanh điện lực

Nghị định 56/2025/NĐ-CP nhằm mục đích hướng dẫn chi tiết và cụ thể hóa các quy định của Luật Điện lực, đảm bảo việc triển khai đồng bộ và hiệu quả các hoạt động trong lĩnh vực điện lực, đáp ứng nhu cầu phát triển kinh tế - xã hội và hội nhập quốc tế.

Nghị định gồm 6 chương và 25 điều về:

- Quy hoạch phát triển điện lực: Định hướng, mục tiêu và nội dung của quy hoạch phát triển điện lực quốc gia và địa phương, cùng với trách

On March 3, 2025, the Government issued Decree No. 56/2025/ND-CP, detailing certain provisions of the Electricity Law concerning power development planning, electricity supply network development plans, investment in power projects, and bidding for investor selection in electricity business projects.

Decree 56/2025/ND-CP aims to provide detailed guidance on the implementation of the Electricity Law, ensuring a comprehensive and effective approach to electricity sector activities, thereby meeting the demands of economic and social development and international integration.

The Decree consists of six chapters and 25 articles, covering the following key aspects:

- *Power Development Planning: Defines the orientation, objectives, and content of national and local power development planning, along with the responsibilities of relevant authorities in*

nhệm của các cơ quan liên quan trong việc lập, thẩm định và phê duyệt quy hoạch.

- Phương án phát triển mạng lưới cấp điện: Quy định về việc lập và phê duyệt phương án phát triển mạng lưới cấp điện, đảm bảo cung cấp điện an toàn, liên tục và ổn định cho các khu vực.

- Đầu tư xây dựng dự án điện lực: Hướng dẫn về trình tự, thủ tục đầu tư xây dựng các dự án điện lực, từ khâu chuẩn bị đầu tư, thực hiện đầu tư đến vận hành khai thác, đảm bảo tuân thủ các quy định pháp luật liên quan.

- Đấu thầu lựa chọn nhà đầu tư dự án kinh doanh điện lực: Quy định về nguyên tắc, hình thức và quy trình đấu thầu lựa chọn nhà đầu tư cho các dự án kinh doanh điện lực, nhằm đảm bảo tính minh bạch, cạnh tranh và hiệu quả kinh tế.

Nghị định 56/2025/NĐ-CP có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành, tức ngày 3 tháng 3 năm 2025.

formulating, appraising, and approving these plans.

- Electricity Supply Network Development Plan: Establishes regulations on the preparation and approval of plans for electricity supply network development, ensuring the safe, continuous, and stable supply of electricity to all regions.

- Investment in Power Projects: Provides guidelines on the procedures and processes for investing in power projects, from project preparation to implementation and operational phases, ensuring compliance with applicable legal provisions.

- Bidding for Investor Selection in Electricity Business Projects: Sets out principles, forms, and procedures for investor selection in electricity business projects through bidding, ensuring transparency, competition, and economic efficiency.

Decree 56/2025/ND-CP takes effect from the date of issuance, March 3, 2025.

THƯƠNG MẠI
COMMERCES[Link](#)

#1

**Công văn 1671/BCT-TTTN năm 2025 về Điều hành
kinh doanh xăng dầu*****Official Dispatch 1671/BCT-TTTN of 2025: Management
of Petroleum Business Operations***

Ngày 6 tháng 3 năm 2025, Bộ Công Thương đã ban hành Công văn số 1671/BCT-TTTN về việc điều hành kinh doanh xăng dầu, nhằm thông báo về việc điều chỉnh giá bán lẻ các mặt hàng xăng dầu trên thị trường nội địa.

Công văn này nhằm mục đích điều chỉnh giá bán lẻ xăng dầu trong nước phù hợp với biến động của giá thành phẩm xăng dầu trên thị trường thế giới, đảm bảo việc điều hành giá xăng dầu theo cơ chế thị trường có sự quản lý của Nhà nước, góp phần ổn định kinh tế và hỗ trợ người tiêu dùng.

Theo Công văn 1671/BCT-TTTN, Bộ Công Thương công bố giá cơ sở các mặt hàng xăng dầu tiêu dùng phổ biến trên thị trường như sau:

- Xăng E5RON92: Giá cơ sở là 22.422 đồng/lít.

On March 6, 2025, the Ministry of Industry and Trade issued Official Dispatch No. 1671/BCT-TTTN regarding the management of petroleum business operations, announcing adjustments to retail prices of petroleum products in the domestic market.

This official dispatch aims to adjust domestic retail petroleum prices in line with fluctuations in global petroleum product prices, ensuring the management of petroleum prices according to a market mechanism under State supervision, contributing to economic stability and supporting consumers.

According to Official Dispatch 1671/BCT-TTTN, the Ministry of Industry and Trade announced the base prices of commonly used petroleum products in the market as follows:

- E5RON92 gasoline: Base price is 22,422 VND/liter.

- Xăng RON95-III: Giá cơ sở là 23.215 đồng/lít.

- *RON95-III gasoline: Base price is 23,215 VND/liter.*

- Dầu diesel 0.05S: Giá cơ sở là 19.302 đồng/lít.

- *Diesel 0.05S: Base price is 19,302 VND/liter.*

- Dầu hỏa: Giá cơ sở là 19.462 đồng/lít.

- *Kerosene: Base price is 19,462 VND/liter.*

- Dầu mazut 180CST 3.5S: Giá cơ sở là 15.722 đồng/kg.

- *Mazut 180CST 3.5S: Base price is 15,722 VND/kg.*

Thương nhân đầu mối kinh doanh xăng dầu, thương nhân phân phối xăng dầu được phép điều chỉnh giá bán các mặt hàng xăng dầu nhưng không muộn hơn 15 giờ 00 phút ngày 6 tháng 3 năm 2025.

Petroleum wholesalers and distributors are permitted to adjust retail prices of petroleum products but no later than 3:00 PM on March 6, 2025.

Các doanh nghiệp kinh doanh xăng dầu cần chú ý thực hiện điều chỉnh giá bán lẻ xăng dầu theo đúng thời gian và mức giá cơ sở được công bố trong công văn này. Việc tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về điều hành giá xăng dầu sẽ góp phần đảm bảo ổn định thị trường và tránh các vi phạm pháp luật liên quan đến kinh doanh xăng dầu.

Petroleum businesses should note to adjust retail petroleum prices in accordance with the timing and base prices announced in this official dispatch. Strict compliance with regulations on petroleum price management will contribute to market stability and prevent legal violations related to petroleum business operations.

Công văn 1671/BCT-TTTN có hiệu lực từ ngày 6 tháng 3 năm 2025.

Official Dispatch 1671/BCT-TTTN takes effect from March 6, 2025.

#1

**Nghị quyết 44/NQ-CP: Miễn thị thực cho
công dân 12 quốc gia*****Resolution 44/NQ-CP: Visa Exemption for
Citizens of 12 Countries***

Ngày 7 tháng 3 năm 2025, Chính phủ Việt Nam đã ban hành Nghị quyết số 44/NQ-CP về việc miễn thị thực cho công dân của 12 quốc gia, nhằm thúc đẩy du lịch và tăng cường quan hệ ngoại giao.

Nghị quyết này nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho công dân từ các quốc gia được miễn thị thực nhập cảnh vào Việt Nam, góp phần thúc đẩy phát triển du lịch, kinh tế và tăng cường quan hệ hợp tác song phương.

Theo Nghị quyết 44/NQ-CP, Việt Nam miễn thị thực cho công dân các nước sau:

- Cộng hòa Liên bang Đức;
- Cộng hòa Pháp;
- Cộng hòa I-ta-li-a;
- Vương quốc Tây Ban Nha;
- Liên hiệp Vương quốc Anh và Bắc Ai-len;
- Liên bang Nga;

On March 7, 2025, the Government of Vietnam issued Resolution No. 44/NQ-CP regarding visa exemptions for citizens of 12 countries, aiming to promote tourism and strengthen diplomatic relations.

The resolution aims to facilitate the entry of citizens from the specified countries into Vietnam, thereby boosting tourism, economic development, and bilateral cooperation.

According to Resolution 44/NQ-CP, Vietnam grants visa exemptions to citizens of the following countries:

- Federal Republic of Germany;*
- French Republic;*
- Italian Republic;*
- Kingdom of Spain;*
- United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;*
- Russian Federation;*

- Nhật Bản;
- Đại Hàn Dân Quốc;
- Vương quốc Đan Mạch;
- Vương quốc Thụy Điển;
- Vương quốc Na-uy;
- Cộng hòa Phần Lan.

Công dân các nước này được miễn thị thực với thời hạn tạm trú 45 ngày kể từ ngày nhập cảnh, không phân biệt loại hộ chiếu và mục đích nhập cảnh, với điều kiện đáp ứng đầy đủ các quy định nhập cảnh của pháp luật Việt Nam.

Các doanh nghiệp trong lĩnh vực du lịch, khách sạn và dịch vụ cần chú ý đến chính sách miễn thị thực này để xây dựng chiến lược thu hút khách hàng từ các quốc gia được miễn thị thực, tận dụng cơ hội tăng trưởng kinh doanh.

Nghị quyết 44/NQ-CP có hiệu lực từ ngày 15 tháng 3 năm 2025 và áp dụng đến hết ngày 14 tháng 3 năm 2028.

- *Japan;*
- *Republic of Korea*
- *Kingdom of Denmark;*
- *Kingdom of Sweden;*
- *Kingdom of Norway;*
- *Republic of Finland.*

Citizens of these countries are exempted from visa requirements for a temporary stay of 45 days from the date of entry, regardless of passport type and entry purpose, provided they meet all entry conditions stipulated by Vietnamese law.

Businesses in the tourism, hospitality, and service sectors should take note of this visa exemption policy to develop strategies for attracting customers from the exempted countries, thereby capitalizing on growth opportunities.

Resolution 44/NQ-CP takes effect from March 15, 2025, and is applicable until March 14, 2028.

#1

Quyền hạn, cơ cấu tổ chức của Ban Kiểm toán nội bộ***Forecast of Revenues, Expenditures, and Management Costs for Social Insurance, Health Insurance, and Unemployment Insurance***

Ngày 06 tháng 03 năm 2025, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành Quyết định số 471/QĐ-TTg về việc giao dự toán thu, chi bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp, bảo hiểm y tế và chi phí quản lý bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp, bảo hiểm y tế cho năm 2025. Quyết định này nhằm điều chỉnh ngân sách và đảm bảo hiệu quả tài chính trong việc triển khai các chính sách bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp và bảo hiểm y tế trong năm 2025. Cụ thể, dự toán thu năm 2025 được ước tính là 583.903.073 triệu đồng, trong đó thu từ bảo hiểm xã hội chiếm tỷ trọng lớn nhất với 391.251.406 triệu đồng, thu từ bảo hiểm y tế là 166.900.181 triệu đồng và thu từ bảo hiểm thất nghiệp là 25.751.486 triệu đồng.

Về mặt chi tiêu, tổng số chi trong năm 2025 là 524.956.400 triệu đồng, trong đó phần chi cho chế độ bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp và bảo hiểm y tế chiếm phần lớn. Cụ thể, chi cho bảo hiểm xã hội là 325.865.047 triệu đồng, chi cho bảo hiểm thất nghiệp là 26.881.351 triệu đồng và chi cho bảo hiểm y tế là 156.219.737

On February 28, 2025, the Prime Minister issued Decision No. 471/QĐ-TTg on the allocation of the revenue and expenditure estimates for social insurance, unemployment insurance, health insurance, and management costs for social insurance, unemployment insurance, and health insurance for 2025. This decision aims to adjust the budget and ensure financial effectiveness in implementing the policies on social insurance, unemployment insurance, and health insurance in 2025. Specifically, the estimated revenue for 2025 is 583,903,073 million VND, with social insurance accounting for the largest portion at 391,251,406 million VND, health insurance revenue at 166,900,181 million VND, and unemployment insurance revenue at 25,751,486 million VND.

In terms of expenditure, the total expenditure for 2025 is 524,956,400 million VND, with the majority of funds allocated for social insurance, unemployment insurance, and health insurance. Specifically, expenditures for social insurance amount to 325,865,047 million VND, for unemployment insurance 26,881,351 million

triệu đồng. Một phần ngân sách cũng được dành cho chi phí quản lý, bao gồm các hoạt động hành chính của các cơ quan bảo hiểm xã hội, chi cho ứng dụng công nghệ thông tin, đào tạo và cải cách thủ tục hành chính với tổng số tiền 17.995.265 triệu đồng. Các chi phí này được phân bổ sao cho hợp lý nhằm đảm bảo công tác quản lý, điều hành các chương trình bảo hiểm diễn ra hiệu quả.

Quyết định cũng quy định mức chi phí quản lý cho các loại bảo hiểm trong năm 2025. Cụ thể, chi phí quản lý bảo hiểm xã hội và bảo hiểm thất nghiệp sẽ chiếm 1,42% tổng dự toán thu, chi của từng loại bảo hiểm (không tính phần chi cho bảo hiểm y tế), trong khi đó chi phí quản lý bảo hiểm y tế chiếm 3,12% tiền đóng bảo hiểm y tế. Các đơn vị thực hiện chính sách bảo hiểm có trách nhiệm chủ động kiểm tra và rà soát các nhiệm vụ chi, tiết kiệm và cắt giảm các khoản chi chưa thực sự cần thiết để đảm bảo việc thực hiện đúng các nhiệm vụ được giao.

Bên cạnh đó, Quyết định cũng giao trách nhiệm cho các cơ quan, tổ chức, bao gồm Bảo hiểm xã hội Việt Nam, Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội, Bộ Quốc phòng, Bộ Công an, và các cơ quan liên quan trong việc thực hiện dự toán thu, chi và giám sát các hoạt động bảo hiểm. Đặc biệt, các cơ quan bảo hiểm phải đảm bảo việc thu đúng, thu đủ tiền đóng bảo hiểm, đồng thời đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin và cải cách thủ tục hành chính để nâng cao hiệu quả quản lý. Mỗi cơ quan cũng có trách nhiệm báo cáo kết quả thực hiện dự toán thu, chi, đồng thời có giải

VND, and for health insurance 156,219,737 million VND. Part of the budget is also allocated for management costs, including administrative activities of social insurance agencies, information technology applications, training, and administrative reforms, amounting to 17,995,265 million VND. These costs are distributed reasonably to ensure effective management and operation of insurance programs.

The decision also specifies the management costs for each type of insurance in 2025. Specifically, the management costs for social insurance and unemployment insurance will account for 1.42% of the total revenue and expenditure estimates for each type of insurance (excluding the portion for health insurance), while the management costs for health insurance will account for 3.12% of the health insurance contributions. Insurance policy implementing units are responsible for proactively reviewing and auditing expenditure tasks, saving and cutting unnecessary expenses to ensure the proper execution of assigned tasks.

Additionally, the decision assigns responsibilities to agencies and organizations, including Vietnam Social Insurance, the Ministry of Labor – Invalids and Social Affairs, the Ministry of National Defense, the Ministry of Public Security, and related agencies in implementing the revenue and expenditure estimates and overseeing insurance activities. In particular, insurance agencies must ensure correct and full collection of insurance contributions, as well as promote the use of information technology and administrative reform to enhance management efficiency. Each agency is also responsible for reporting the results of the revenue and expenditure execution and taking

pháp xử lý kịp thời các vấn đề phát sinh trong quá trình triển khai các chính sách bảo hiểm.

Cuối cùng, Quyết định này có hiệu lực từ ngày ký cho đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2025 và yêu cầu các cơ quan, đơn vị có liên quan thực hiện nghiêm túc các nội dung được giao. Bộ Tài chính sẽ có báo cáo định kỳ về tình hình thực hiện chi phí quản lý bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp và bảo hiểm y tế trong giai đoạn 2022 – 2024 và đề xuất các giải pháp cho giai đoạn 2025 – 2027.

timely action to address any issues arising during the implementation of insurance policies.

Finally, this decision is effective from the date of signing until June 30, 2025, and requires relevant agencies and units to strictly implement the assigned tasks. The Ministry of Finance will periodically report on the implementation of management costs for social insurance, unemployment insurance, and health insurance for the 2022-2024 period and propose solutions for the 2025-2027 period.

STT No	Số hiệu văn bản <i>Document title Issuance</i>	Ngày ban hành <i>Date of issuance</i>	Ngày có hiệu lực <i>Effective date</i>
-----------	---	--	---

KẾ TOÁN - KIỂM TOÁN/ACCOUNTING - AUDITING

1	<p>Thông tư liên tịch 01/2025/TTLT-KTNN-VKSNDTC-BCA-BQP quy định về phối hợp giữa Kiểm toán nhà nước, Cơ quan điều tra, Viện kiểm sát trong việc trao đổi, chuyển thông tin và kiến nghị xem xét, khởi tố vụ việc có dấu hiệu tội phạm được phát hiện thông qua hoạt động kiểm toán của Kiểm toán nhà nước do Tổng Kiểm toán Nhà nước - Viện trưởng Viện Kiểm sát nhân dân tối cao - Bộ trưởng Bộ Công an - Bộ trưởng Bộ Quốc phòng ban hành</p> <p><i>The Circular No. Joint Circular 01/2025/TTLT-KTNN-VKSNDTC-BCA-BQP regulating coordination between the State Audit, Investigation Agencies, and the Procuracy in exchanging, transferring information and recommending consideration and prosecution of cases with signs of crime discovered through the audit activities of the State Audit, issued by the State Auditor General - Chief Prosecutor of the Supreme People's Procuracy - Minister of Public Security - Minister of National Defense</i></p> <p>Link</p>	<p>20/01/2025 20 Jan 2025</p>	<p>06/03/2025 06 Mar 2025</p>
---	---	-----------------------------------	-----------------------------------

Y TẾ /MEDICAL

1	<p>Thông tư 05/2025/TT-BYT quy định định mức kinh tế - kỹ thuật dịch vụ y tế dự phòng về lĩnh vực phòng, chống bệnh do ký sinh trùng, côn trùng tại cơ sở y tế công lập do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành</p> <p><i>Circular 05/2025/TT-BYT regulating economic and technical norms for preventive medical services in the field of prevention and control of diseases caused by parasites and insects at public medical facilities issued by the Minister of Health.</i></p> <p>Link</p>	<p>17/01/2025 17 Jan 2025</p>	<p>04/03/2025 04 Mar 2025</p>
2	<p>Thông tư 04/2025/TT-BYT quy định định mức kinh tế - kỹ thuật dịch vụ y tế dự phòng về lĩnh vực dinh dưỡng tại cơ sở y tế công lập do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành</p> <p><i>Circular 04/2025/TT-BYT regulating economic and technical norms for preventive medical services in the field of nutrition at public medical facilities issued by the Minister of Health</i></p> <p>Link</p>	<p>17/01/2025 17 Jan 2025</p>	<p>04/03/2025 04 Mar 2025</p>

#1

Dự thảo Thông tư quy định Quy tắc xuất xứ hàng hóa

Draft Circular regulating Rules of Origin of Goods

Ngày 7 tháng 3, Bộ Công Thương đang lấy ý kiến về Dự thảo Thông tư quy định Quy tắc xuất xứ hàng hóa trong Hiệp định Đối tác kinh tế toàn diện giữa Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Các Tiểu vương quốc Ả-rập thống nhất.

Mục đích của dự thảo là tạo điều kiện thuận lợi cho việc thực thi Hiệp định và thúc đẩy thương mại song phương giữa Việt Nam và UAE.

Dự thảo Thông tư đưa ra các quy định chi tiết về cách thức xác định xuất xứ hàng hóa để được hưởng các ưu đãi thuế quan trong khuôn khổ Hiệp định. Quy tắc xuất xứ sẽ giúp các doanh nghiệp xác định hàng hóa của mình có đủ điều kiện để được cấp chứng nhận xuất xứ và hưởng ưu đãi thuế quan khi xuất khẩu sang UAE và ngược lại.

Thông tư này cũng đưa ra các phương pháp cụ thể để tính toán và kiểm tra xuất xứ hàng hóa, bao gồm việc xác định giá trị gia tăng, quá trình sản xuất, và nguồn gốc nguyên liệu. Ngoài ra, dự thảo cũng quy định về thủ tục cấp Giấy chứng nhận xuất xứ, quy trình kiểm tra và giám sát xuất xứ hàng hóa để đảm bảo tính minh bạch và tuân thủ các cam kết trong Hiệp định.

On March 7, the Ministry of Industry and Trade is seeking feedback on the Draft Circular stipulating the Rules of Origin for Goods under the Comprehensive Economic Partnership Agreement between the Government of the Socialist Republic of Vietnam and the Government of the United Arab Emirates (UAE).

The purpose of the draft is to facilitate the implementation of the Agreement and promote bilateral trade between Vietnam and the UAE.

The Draft Circular provides detailed regulations on how to determine the origin of goods in order to qualify for preferential tariffs under the Agreement. The rules of origin will help businesses determine whether their products meet the conditions to be granted certificates of origin and enjoy preferential tariffs when exporting to the UAE and vice versa.

This Circular also outlines specific methods for calculating and verifying the origin of goods, including determining the value-added content, the production process, and the source of raw materials. Additionally, the draft sets forth procedures for issuing Certificates of Origin, as well as the process for monitoring and inspecting the origin of goods to ensure transparency and compliance with the commitments in the Agreement.

#1

Dự thảo Nghị định quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Thuế giá trị gia tăng (Dự thảo 2)***Draft Decree detailing the implementation of a number of articles of the Law on Value Added Tax (Draft 2)***

Ngày 6 tháng 3, Chính phủ đã công bố Dự thảo Nghị định quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Thuế giá trị gia tăng (dự thảo lần 2) để lấy ý kiến đóng góp từ các bên liên quan, nhằm tạo ra môi trường pháp lý rõ ràng, công bằng và thuận lợi hơn cho doanh nghiệp trong việc thực hiện nghĩa vụ thuế GTGT, đồng thời giảm thiểu gian lận thuế và tăng cường hiệu quả quản lý thuế.

Dự thảo Nghị định quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Thuế giá trị gia tăng (dự thảo lần 2) nhằm cụ thể hóa các quy định của Luật Thuế giá trị gia tăng hiện hành, giúp việc triển khai thực tế được thuận lợi và chính xác hơn.

Một trong những nội dung quan trọng trong dự thảo là quy định rõ về các đối tượng chịu thuế GTGT, các đối tượng không chịu thuế và các đối tượng được miễn thuế. Đồng thời, nghị định cũng chỉ ra thuế suất áp dụng cho từng loại hàng hóa, dịch vụ cụ thể. Ngoài ra, dự thảo cũng đưa ra hướng dẫn chi tiết về cách tính thuế GTGT, bao gồm phương pháp khấu trừ và phương pháp

On March 6, the government announced the Draft Decree detailing the implementation of several provisions of the Value Added Tax Law (Draft Version 2) for public consultation to gather feedback from stakeholders. The aim is to create a clear, fair, and more favorable legal environment for businesses in fulfilling their VAT obligations, while also reducing tax evasion and enhancing tax management effectiveness.

The Draft Decree aims to clarify the provisions of the current Value Added Tax Law, ensuring a smoother and more accurate implementation in practice.

One of the key aspects of the draft is the clear definition of VAT-liable entities, exempt entities, and those eligible for tax exemption. The decree also specifies the applicable tax rates for different types of goods and services. Additionally, the draft provides detailed guidance on calculating VAT, including the methods of deduction and direct calculation, to ensure transparency and

tính trực tiếp, nhằm đảm bảo tính minh bạch và chính xác trong việc tính thuế.

Về vấn đề hoàn thuế, dự thảo quy định rõ các trường hợp doanh nghiệp, tổ chức có thể được hoàn thuế GTGT, đồng thời quy định thủ tục, hồ sơ và thời gian hoàn thuế khi thực hiện các giao dịch xuất khẩu hay đầu tư trong và ngoài nước.

Dự thảo cũng nhấn mạnh về việc quản lý hóa đơn, chứng từ trong giao dịch liên quan đến thuế GTGT. Cụ thể, các quy định về cách thức lập, quản lý, lưu trữ hóa đơn và quy trình xử lý khi hóa đơn bị mất hoặc hỏng cũng được làm rõ.

Bên cạnh đó, dự thảo cũng đưa ra các biện pháp xử lý đối với những vi phạm liên quan đến thuế GTGT, bao gồm xử phạt hành vi trốn thuế, gian lận thuế, đồng thời quy định các biện pháp thu hồi thuế nợ.

Cuối cùng, nhằm cải cách thủ tục hành chính, dự thảo cũng đưa ra các biện pháp nhằm giảm thiểu thời gian và chi phí cho doanh nghiệp khi thực hiện nghĩa vụ thuế GTGT. Điều này cũng giúp nâng cao hiệu quả công tác quản lý thuế.

accuracy in tax calculation.

Regarding VAT refund, the draft outlines the circumstances under which businesses and organizations may be refunded VAT, and sets out the procedures, documentation, and timeframes for VAT refunds in cases of export transactions or investments both domestically and internationally.

The draft also emphasizes the management of invoices and documents related to VAT transactions. Specifically, it clarifies the rules on how to issue, manage, and store invoices, as well as the procedures for handling lost or damaged invoices.

Furthermore, the draft introduces measures to address violations related to VAT, including penalties for tax evasion and fraud, as well as measures to recover outstanding taxes.

Finally, to streamline administrative procedures, the draft proposes measures to reduce time and costs for businesses in fulfilling their VAT obligations, which will also improve the effectiveness of tax management.



SB LAW



Hanoi Head Office

3rd floor, Kinh Do Building, 292 Tay Son,
Trung Liet ward, Dong Da district, Hanoi

Ho Chi Minh City Office

6Flr, PDD Building, No.162 Pasteur Str,
Ben Nghe Ward, District 1, HCMC.



www.sblaw.vn



info@sblaw.vn



+ 84 906 17 17 18

